

嘉興
文獻
叢書

六研齋筆記 紫桃軒雜綴



〔明〕李日華 撰

郁震宏 李保陽 點校

〔明〕李日華 撰

薛維源 點校

鳳凰出版傳媒集團
鳳凰出版社

六研齋筆記 紫桃軒雜綴

〔明〕李日華 撰

郁震宏 李保陽 點校

〔明〕李日華 撰

薛維源 點校

鳳凰出版傳媒集團

鳳凰出版社

圖書在版編目 (C I P) 數據

六研齋筆記 / (明) 李日華撰 ; 郁震宏, 李保陽點校.
紫桃軒雜綴 / (明) 李日華撰 ; 薛維源點校. — 南
京 : 鳳凰出版社, 2010. 3

(嘉興文獻叢書)

ISBN 978-7-80729-380-4

I. ①六… ②紫… II. ①李… ②郁… ③李… ④薛
… III. ①筆記—中國—明代—選集 IV. ①Z429. 48

中國版本圖書館CIP數據核字 (2010) 第049735號

- 書 名 六研齋筆記 紫桃軒雜綴
著 者 (明)李日華 撰 郁震宏 李保陽 點校
(明)李日華 撰 薛維源 點校
責任編輯 李相東
出版發行 鳳凰出版傳媒集團
鳳凰出版社(原江蘇古籍出版社)
南京市中央路 165 號 郵編 210009
發行部電話 025—83223462
集團網址 鳳凰出版傳媒網 <http://www.ppm.cn>
照 排 南京理工出版信息技術有限公司
印 刷 江蘇鳳凰鹽城印刷有限公司
江蘇省鹽城市純化路 29 號 郵編:224001
開 本 880×1230 毫米 1/32
印 張 12.5
字 數 324 千字
版 次 2010 年 3 月第 1 版 2010 年 3 月第 1 次印刷
標準書號 ISBN 978-7-80729-380-4
定 價 38.00 元

(本書凡印裝錯誤可向承印廠調換,電話:0515—88153008)

《嘉興文獻叢書》

主 編

蘇偉綱

副主編

丁小明（執行）

編 委

張人鳳 徐樹民 葛渭君 羅時進 程章燦

江慶柏 沈 津 蘇偉綱 丁小明 吳香洲

總序

嘉禾前修諸君寄謝嘉興吳門顧華瞻之小書堂

嘉興一郡文獻之興替，其大端往往與世運相陵谷。予觀夫嘉禾一府而略知天下之變，豈不信哉！西漢嘉興藝文肇自前漢。自漢以來，嚴忌之賦，見錄班書；陸璣之注，榮列四庫。迄兩晉與宋，陸、顧大族屢變文華。唐宋之際，若陸德明、劉禹錫、張九成，并學究書院，思極人文，縹彩郁於雲天，逸響振於金石。元之吳鎮，英華秀發，波瀾浩蕩，筆有余力，詞無竭源。明清之降，更成大觀。若清江有詩，士林有品，墨林有琴，倦圃有書，緣情托興，比符詩騷，皆一時之選也。推延至清，則嘉禾文光，照映當時，勝流遍地，詩家如雲。若李維鈞有梅會之選，錢陳群有八子之集，沈季友、胡昌基更譜一郡之詩系。若竹垞大佬，詞兼諸體，才思橫溢，聞其風者，海內景慕，後之文者，往往繼踵芳塵；若孟舉、悔余輩，皆高吟宋調，宏利蒼然，非同凡流；若鐔石宗伯，淳然古音，視曝書亭較深，視樊榭山房較大，張秀水詩帙而自成一宗；若寐叟鴻儒，植經入史，沈酣佛典，發爲辭章，則奇氣噴漑，魚龍變幻，莫識其端，其波瀾巨筆，同光之中，推爲魁鰲。長水文華，秀州偉杰，千載而來，氣逼雲天，冠蓋吳越。嘉禾而文章之盛，賴有載籍以延之，嘉禾好古之士，向以刊布鄉邦文獻爲己任，雖歷劫不滅，先賢之靈，實此

輩所呵護之。詩曰：「維桑與梓，必恭敬止。」流布嘉禾郡邑文獻者，其始自明樊維城《鹽邑志林》，入清，續有宋景闢《乍川文獻》、張園貞《烏青文獻》、沈季友《樸李詩系》、李維均《梅會詩人遺集》、孫福清《樸李遺書》、管庭芬《海昌叢載》、羊復禮《海昌六先生集》、朱壬林《當湖文系初編》、談文虹《武原先哲遺書》；民國，又有金兆蕃、張元濟《樸李叢書》、《樸李文系》之刻。力大者舉一郡，力小者舉一邑。爲文獻延一线之脉，作續命之湯，至一郡人文之迹不爲無徵，弘文籍以不朽者，如斯人耳。

夫嘉興之文獻，多且广矣！而今之病，不患在古刻名抄之不存，而患其深鎖於書樓秘室，持之者珍如頭目腦髓，來觀者欲睹無門。即若《樸李叢書》民國刊本者，當世不謀復印，欲窺其詳而復求無道。如此，與歷代之漸滅無聞者，又有何异？吾友蘇君偉綱，嘉興人氏，當世博雅君子，其雅好書畫典籍，既刊其看雲樓所藏嘉興五百年先賢翰墨，寶繪以行世，名曰《烟雲在眼》。復推敬恭桑梓之誼，慨然規模孫、張、金諸鄉賢嘉行爲己任，以一人私力，采數百載遺韵，收歷代闕文，而成一叢書，名曰《嘉興文獻叢書》。明清嘉興藝文、學術冠於江南，爲名公碩望所稱，然當世所知者不過墨林、倦圃、竹垞、鐔石几人而已，此書一出，則浙西之文獻彪炳於瀛寰，播式於全國，奚翅爲嘉興來學有所興起哉。自樊氏後三百年有餘，而蘇君以私志爲繼承，今第一集六種業已殺青竟矣，嗣是而後，至數十種文獻，集蘇君守先待後、恭敬桑梓之心與爲無終窮者共取。承命作序并囑急就，遂驚喜贊嘆而長言之極，知譖妄亦不復辭矣。

己丑冬角斜蕭明客謹撰於吳門獨墅湖之小雪堂

整理說明

一、《叢書》所收限嘉興籍先賢著述及與嘉興相關的歷代文獻。

二、嘉興地域範圍以現行轄區為準，即限定以嘉興市、嘉善縣、平湖市、桐鄉市、海寧市、海鹽縣為限。

三、《叢書》所收文獻以明清時期為主，兼及宋元與民國。

四、《叢書》所收文獻以史、子、集三部內容為主，酌情選入少量稀見經部文獻。

五、《叢書》所選點校文獻以稿本、抄本及稀見刻本、活字本、石印本為主，版本較多者，擇善而從。

六、已整理出版過的歷代嘉興文獻，若不滿足以下之條件，《叢書》概不重出：內容對現出之書有所增益，可資補遺；版本比現出之書精善，可資校勘。

七、整理方法以標點、校勘、撰序言為主。原著標題、卷次一仍其舊。

八、《叢書》所收稿、抄本及刻本中有後人批校評語，輒不錄。

九、異體字徑改為現通行之字，以不傷文意為先。古今字、通假字則基本不易。

十、《叢書》底本中明顯誤字，徑改之。限於篇幅，整理時不出校記，不另加符號標識。

十一、《叢書》所據底本內容有誤，包括邏輯舛錯、語句扞格者，概不爲之改易。

十二、《叢書》統一以豎排、繁體字形式出版。善本題、卷次一律其舊。

茲，因實諸書，現本出馬出之書諸善，而實對也。

六、《叢書》出馬出之書諸善，而實對也。善本題、卷次一律其舊。內容從馬出之書實對也。

五、《叢書》出馬出之書諸善，而實對也。善本題、卷次一律其舊。內容從馬出之書實對也。

四、《叢書》出馬出之書諸善，而實對也。善本題、卷次一律其舊。內容從馬出之書實對也。

三、《叢書》出馬出之書諸善，而實對也。善本題、卷次一律其舊。內容從馬出之書實對也。

二、《叢書》出馬出之書諸善，而實對也。善本題、卷次一律其舊。內容從馬出之書實對也。

一、《叢書》出馬出之書諸善，而實對也。善本題、卷次一律其舊。內容從馬出之書實對也。

叢書題明

《梅墟先生別錄》、《璽召錄》、《禮白岳記》、《薊旋錄》、《墨君題語》等。

《六研齋筆記》與《紫桃軒雜綴》皆爲李日華據平時鑒賞、讀書所得及平昔見聞隨筆漫錄而成。《六研齋筆記》共十二卷，多採用隨筆的方式，大致所錄爲李氏歷年來賞鑒法書名畫的紀錄，其相關內容占全書十之七八，其餘部分則略述詩詞、玄學、方藥等雜事，每篇文章體裁都相當類似於書畫題跋。李日華不但完整抄錄作品畫面上的題咏或跋語，另外還記下畫家作者的姓名與創作時間，以便讓後人考證。《紫桃軒雜綴》及《紫桃軒又綴》共七卷。《紫桃軒雜綴》分三卷，內容包括如下：卷一，記動物、天象、人物；卷二，記植物、礦物、遊戲、地理等，內容博雜；卷三，記所見異事、鑒賞、贈詞、品評、音樂、交易等生活雜記。書後另附《紫桃軒又綴》四卷，內容包括他對書畫的賞玩、鑒別、論畫、贈詞等一些平時生活休閒的真實記錄。

「六研齋」與「紫桃軒」分別是李日華的書齋名。關於「紫桃軒」，李氏在《紫桃軒雜綴》自序中說明了其來歷，其自序言：

人從天臺來，貽餘秋草一叢，作花類桃而艷紫可愛，因植之雪廬峰下，踰年遂滋蔓滿山趾。餘未諳其性，以修服食，徒伴書籤承硯瀟，悅目雅觀而已，因取以名我軒，而日手綴雜所說於其中。

友人從天臺山遊歷而歸，帶回了一株樹叢贈送給他，并且隨後種植於書屋前。因爲花形類似桃花，艷紫可愛，便將書齋命名爲「紫桃軒」。

「六研齋」的由來，近人鄧之誠先生在《骨董瑣記》卷八《六硯齋》有云：

李竹懶以六研名齋。六硯者：其一林宗硯，銼一角，謂其有完德而巾角墊也。其二壁硯。其三洮河石。其四卵石，僧曇旭游蜀得之峨嵋深雪中。其五唐硯，闊三寸，高五寸，厚幾及寸。其六唐硯，左足玷闕，銘之曰：「剖騰江，則其足。蕩奇雲，坦其腹。寧缺而峽峽，毋寧全而碌碌。」

如鄧先生所云，李日華平生嗜硯，故選其所珍佳者六而名其齋。此爲「六研齋」的由來。

《四庫提要》對《六研齋筆記》頗爲推重。其評云：

日華工於書畫。故是編所記，論書畫者十之八。詞旨清雋，其體皆類題跋。蓋錦暉玉軸，流覽既久，意與之化，故出筆輒肖之也。其他所記雜事，亦楚楚有致。而每一真迹，必備錄其題咏、跋語、年月、姓名，尤足以資考證。王士禎《居易錄》嘗識其以韓愈《山石詩》爲白居易、陸游作，以唐莊宗《如夢令》詞爲李白作，以韋應物《西澗詩》爲杜牧作，以林逋爲與文同、李公麟同時，以趙秉文爲元人，皆識爲舛謬。其他如以蘇若蘭與渤海高氏并列於能書婦人中，不知何據。又文徵明詩「竹符調水沙泉活」句，乃用蘇軾詩語，今見東坡集中。而以爲吳中諸公遣力往寶雲取泉，先以竹作籌子，付山僧爲質，其事未經人用，亦屬疏漏。大抵工於賞鑒而疏於考證。人各有能，有不能，取其所長可矣。是書分三集，集各四卷。

顯然，就《六研齋筆記》一書而言，其長處非在考證名物，闡發義理，而在於品書讀畫之中的閑情雅致，所以，四庫館臣對《六研齋筆記》「大抵工於賞鑒而疏於考證。人各有能，有不能，取其所長可矣」的評鑑還是頗爲公允的。

比較而言，四庫館臣對《紫桃軒雜綴》一書評價不高。甚至說它「多剽取古人說部，而隱所自來。殊無足取，不及其《六研齋筆記》遠矣」。對於四庫館臣的這一評價，需加以具體分析。首先，《紫桃軒雜綴》一書「剽取古人說部，而隱所自來」是不容隱諱的事實，但是這一大量因襲前人筆記而不出原處，或引書隨意、任意刪改原文的陋習，本是晚明人筆記的通病，就李日華本人而言，非但見之於《紫桃軒雜綴》，亦多見於《六研齋筆記》。關乎此點，《六研齋筆記》的《四庫提要》非但避而不提，更以「人各有能，有不能，取其所長可

矣」一語爲其開脫。另一方面，又以此點而苛求於《紫桃軒雜綴》，其前後標準不一，實難爲公允之評。再者，《紫桃軒雜綴》一書，是否如四庫館臣所說的僅長於書畫評鑒而其他無足道哉呢？細檢《紫桃軒雜綴》即可發現，事實并非這樣。如《紫桃軒雜綴》卷一有云：

大西國，在中國西六萬里而遙，其地名歐海。國列三主：一理教化，一掌會計，一專聽斷。人皆畏聽斷者，而教化、會計，獨其尊等耳。旁國侵掠，亦聽斷者征發調度。然不世及，須其人素積望譽，年過八十而有精力者，衆共推立之，故其權不久，而勞於運用，人亦不甚歆美之。地多犀象、虎豹，人以捕獵爲生，亦有稻麥菜茹之屬。文字自爲一體，不知有儒、道、釋教。國中聖人，皆秉教於天主。天主者，以爲最初生人生物之主也，立廟共祠之。其言天地萬物之理，與中國異，謂天有三十二層，地四面懸空，皆可着人。日大於地，地大於月，地之最高處有闕，日月行度，適當闕處，則光爲映蔽而食。五星高低不等，火最上，水最下，金、木、土參差居中，故行度周天有遲速。其言皆着圖立說，亦頗有可采處。自古迄今，不知有中國。至世廟末年，國人利瑪竇者，結十伴航海漫游，歷千餘國，經六萬里，凡六年抵安南，而入廣東界。時從者俱死，瑪竇有異術，人不能害，又善納氣內觀，故疾孽不作。居廣二十餘年，盡通中國語言文字。瑪竇紫髯碧眼，面色如桃花，見人膜拜如禮，人亦愛之，信其爲善人也。余丁酉秋，遇之豫章。與劇談，出示國中異物，一玻璃畫屏，一鵝卵沙漏，狀如鵝卵，實沙其中，而顛倒滲泄之，以候更數。携有彼國經典，彩刻、金寶雜識之。其紙如美婦之肌，不知何物也。云其國之樹皮治薄之如此耳。瑪竇年已五十餘，如二三十歲人，蓋遠夷之得道者，汗漫至此，已不復作歸計。余贈之詩云：「雲海蕩朝日，乘流信彩霞。西來六萬里，東泛一孤槎。浮世常如寄，幽栖即是家。那堪作歸夢，春色任天涯。」彼真以天地爲階閭，死生爲夢幻者，較之達磨流沙之來，抑又奇矣。

就這一節內容來說，李氏所記不但關乎西方政治、宗教、物理與天文，而且載錄了他與意大利傳教士利瑪竇的一段交游。應當說，他關於西方世界的認識代表了晚明士人對中華之外的異域認知，其中既包含了一定的真相，也包含了不少主觀想象。藉此亦知，李日華決非只知吟風弄月的閑逸散人，他的目光所及不但已具開眼看世界的意義，而且隨筆所錄的交游更爲我們提供了中西交往史上的第一手資料。可以說，通過《紫桃軒雜綴》一書對李日華的「另一面」的瞭解會有助我們更全面的認識晚明社會性質及當時士大夫的精神世界。換言之，在《紫桃軒雜綴》一書的閑雅微瀾之下，却隱含着碧海雲霞般的新景觀，其中之意蘊決非四庫館臣的陋評所能囿限。

《六研齋筆記》與《紫桃軒雜綴》兩書較通行的版本爲民國年間有正書局的石印本，此本所據底本實爲天啓崇禎本，天啓崇禎本也是後世各本的祖本。另外，年代較早的還有清康熙年間李湄據天啓崇禎本重修本。本次整理即以有正書局本爲底本，復與天啓崇禎本及李湄重修本相校補，擇善而從。最後需要說明的是，《六研齋筆記》的前期整理工作（資料收集及據有正標點本的初校與文字錄入）由李保陽完成，後期復核由郁震宏完成，二稿的復校工作由吳香洲完成。《紫桃軒雜綴》一書點校由薛惟源完成，文字錄入工作由陳家紅完成。限於我們的水平，錯誤之處在所難免，尚祈讀者指正爲幸。

庚寅年元宵日丁小明撰於吳門獨墅湖畔

目次

卷四 三〇八

卷三 二八〇

卷二 二五二

卷一 二五五

六研齋筆記

卷一

..... 三

卷二 二二

卷三 四二

卷四 六三

..... 一六八

..... 一六八

六研齋二筆

卷一

..... 八三

卷二 一〇四

卷三 一五五

卷四 一四六

卷一 一〇四

卷一 八三

六研齋三筆

六研齋二筆

卷一 一六八

卷二 一九一

卷三 二一三

卷四 二三二

卷二 二二二

卷一 二二二

紫桃軒雜綴

六研齋筆

卷一 二五五

卷二 二七二

卷三 二九〇

卷四 三〇八

紫桃軒又綴

卷一

.....

三二八

卷二

.....

三四七

卷三

.....

三六六

〔明〕李日華 撰

郁震宏 李保陽 點校

六研齋筆記